

# Malaika

SAB choir, piano  
Solo Alto and/or Soprano  
optional drum set/djembe

Commissioned by Musica Viva Singers, 2010

SAB voicing written for La Chorale d'Eastman, 2023  
et l'Ensemble Vocale Via Voce de Chambly

À Louisa, malaika

Kenyan folk song  
\*As sung by Vanessa London  
arr. ©2010 Donald Patriquin

Nice and easy (♩ = c. 116)  
Drum set/djembe: *rhumba*

Piano introduction in C major, 4/4 time. The score consists of two staves: treble and bass. The tempo is marked 'Nice and easy' with a quarter note equal to approximately 116 beats per minute. The dynamic is *mp*. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some triplet markings.

5

S  
A

*mf* *slightly louder*

Ma - lai - ka, \_\_\_ na - ku - pen - da ma - lai - \_\_\_ Ma - lai - ka, \_\_\_

Vocal and piano accompaniment for measures 5-11. The vocal line is for Soprano (S) and Alto (A). The piano accompaniment is in two staves. Dynamics range from *mf* to *slightly louder*. There are triplet markings in both parts.

11

S  
A

na - ku - pen - da ma - lai - ka \_\_\_ Na - mi ni - fa - nye - je, ki - ja - na Mwen - zi -

Vocal and piano accompaniment for measures 11-15. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features triplet markings and a steady rhythmic accompaniment.

16

S  
A

o .sh - i - na - la \_\_\_ ma - li si - na we, \_\_\_ na - ku - pen - da ma - lai - ka \_\_\_

Vocal and piano accompaniment for measures 16-22. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment continues with triplet markings and a consistent rhythm.

Cet arrangement SAB, écrit spécialement pour La Chorale d'Eastman et l'Ensemble Via Voce, est réservé à ces chœurs.  
Il sera publié par Cypress Choral Music. [cypresschoralmusic@gmail.com](mailto:cypresschoralmusic@gmail.com)

\*A pdf of Vanessa London performing this song as found in this arrangement - useful for pronunciation - is freely available from *A Tempo*.

©2011 *A Tempo* [donaldpatriquin.com](http://donaldpatriquin.com) Tel. (450) 297-2779, [donaldpatriquin@gmail.com](mailto:donaldpatriquin@gmail.com)

Malaika – satb

3

S & A divisi as appropriate

With Soprano soloist  
*mf*

22

S  
A

Optional: M. 22-26 SA ONLY:  
melody or parts; with or without B

Ma - lai - ka, — na - ku - pen - da ma - lai - ka — Ma -

T  
B

Optional: M. 26-29 B ONLY:  
Sing soprano melody

27

S  
A

*crescendo poco a poco*

lai - ka, — na - ku - pen - da ma - la — Na - mi ni - fa - nye - je,

T  
B

*crescendo poco a poco*

32

S  
A

ki - ja n - zi - o Nash - i - na - la — ma - li si - na we, na - ku - pen - da ma -

T  
B

*port.*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

37 (Sop. solo tacit) *f*

S  
A  
T  
B

lai - ka My an - gel, how I love you my

My an - gel O my

(Note accompaniment change in this measure)

42

S  
A  
T  
B

an - gel; My an how I love you my an - gel;

an - - - - gel. M: - - - - gel, O my an - - - -

47 *subitof*

S  
A  
T  
B

What have ve you I have noth - ing to give Nash - i - na - la ma - li

gel. My an - gel I have noth - ing to give Ah

*subitof*

52

S  
A

si - na we, \_\_\_ na - ku - pen - da ma - lai - ka \_\_\_ na - ku - pen - da, ma - lai - ka \_\_\_

T  
B

Ah \_\_\_\_\_ A' \_\_\_\_\_

57

*still more softly*

S  
A

na - ku - pen - da, ma - lai - ka\_ Ah...

T  
B

Ah \_\_\_\_\_ *f* Ma - lai - ka, \_\_\_

*mf*  
With Soprano soloist

*still more soft*

*f*

62

S  
A

lai - ka, Ah... na - ku - pen - da ma -

T  
B

na - ku - pen - da ma - lai - ka Ma - lai na - ku - pen - da ma -

67

S  
A

lai - ka Ah... ni - fa - nye - je, ki - ja - Mwen - zi - o

T  
B

lai - ka ni - fa - nye - je, ki - ja - Mwen - zi - o

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

72 (S1 solo?) *ff* *poco rall.*  
*tr* *slightly softer*

Ah... 3 na - ku - pen - da ma - lai - ka

3 Nash-i - na - la ma - li si - na we, 3 lai - ka

76 *even softer* *poco* *molto rall.* *ppp* SILENCE!  
*much* *much more softly* *ppp* SILENCE!

na - ku - pen - da ma - lai - ka a - ku - pen - da ma - lai - - - ka

na - ku - pen - da ma - lai na - ku - pen - da ma - lai - - - ka

*much more softly* *pp*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY